

1040.

1409 d. 11 Febr.

Enköping.

Räfstetingsbref, hvarigenom riddarne Magnus Trotteson, konungens domhafvande, och Ture Benktsson, lagman i Upland, tilldöma Eskilstuna kloster jord i »Uppaby» i Svinngarns socken och i Vela i Tillinge socken, som Bo Jonsson tillbytt sig emot jord, som dömts till skatte.

Orig. på perg. i Upsala Univ:s Bibl.

Wi Magnus Throttasson riddare, kunungx dom hawande aa mins herra konungsins wæghna ii thætta sin, nærwarande wara frw drotningengen (!), ok Thure Bænzson riddare ok laman ii Vplandom, gørum allum kunnukt mædh thæssø wara nærwaranda vpno brefwe, ath tha wi ræfstating hyøldom ii Ønøkønge (!) mædh almoghanum ii Ashundare arum æpter Guz børd m°cd° a niande areno, næsta manedaghen fore fasteganssynnedagh, tha stodh for os brodher Laurens aff Æskilstwna a priarens ok klostersins wæghna ok kærdhe vppa iij markland ok 1 ørthugland jord ii Vppaby i Swinagarn sokn ok vppa iij ørisland jord ii Wædhlom ii Thyllinge sokn, hwilka jord som Bo Jonsson hafdhe aff fornæmpda Æskilstwna klostre fangith ii byte, ok the jordhena, som fornæmpde Bo Jonsson hafdhe giwidh klostrena for the forscrefna jordhena, hon war klostrena aff gangin mædh dom ok ii skat, æpter thy ath thera breff ok bewising vtvisar ok næmpden hon witnadhe ath klostridh afdhe sith længe omburidh ok thy war inte opfylladh thet fornæmpda bytith, thy tildømdom wi thy fornæmpda klostre the forscrefna iij markland ok 1 ørthogland jord ii Vppaby oc iij ørisland jord ii Wædhlom til æwærdheleka egho; the (!) hwilkith breff mere wisso ok witnizbørd tha hængiom wi warum insighle for thætta breff, screwadh aar ok dagh ok stadh som før er saght.

På frånsidan: Dombreff super Vppæby et Wædhlæ.

Sigillen: N. 1. Se N. 133,1; N. 2. Se N. 27,2.

1041.

1409 d. 17 Febr.

Styrlæ, af vapen, säljer gården Öfretorp till riddaren Abraham Brodersson.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Allæ mæn thetta breff høre æller se helsæ iak Styrla a wapn kærlikæ meth Guth. Kennes jak mik meth thetta mith vpna breff swo kommæ sculende som nw nærwarendæ mik hawa solt meth wiliæ oc witskap mith goz oc rætuheth i Øffræthorp meth allom synom tillaghum oc (!) aff alder til lighat hawer, ænkte vndantagit, ærlig man oc welbaren hær Abram Brothersson ridder fore firæ mark oc tywghæ redhepeninga, swa at mik alleledis wel at nøgher fore thet for:dæ goz, thy afhender iak mik thet fornæmpda goz fran mik oc mynæ arfwa vnder for:dæ hær Abram oc hans arfwingæ til ewerdelik egho oc tilbinder jak mik oc myna arfwa thet for:da goz forsagdha her Abram oc hans arfwm fry oc hembla for hwars mans a talan vtan al genmæle, oc ware thet swa at thet for:dæ goz for:dæ her Abram aff ginge meth nokre ræt, tha tilbinder jak oc myna arfwa

*Sv. Diplom. fr. 1401. II.*